

SET-4

Series GBM

Code No. 16

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--

Candidates must write the Code on the title page of the answer-book.

- Please check that this question paper contains **7** printed pages.
- Code number given on the right hand side of the question paper should be written on the title page of the answer-book by the candidate.
- Please check that this question paper contains **8** questions.
- **Please write down the Serial Number of the question before attempting it.**
- 15 minute time has been allotted to read this question paper. The question paper will be distributed at 10.15 a.m. From 10.15 a.m. to 10.30 a.m., the students will read the question paper only and will not write any answer on the answer-book during this period.

ARABIC

العربية

الوقت المسموح : ٣ ساعات

Time allowed : 3 hours

اقصى العلامات : ١٠٠

Maximum Marks : 100

Note : Unless otherwise required in a question, the answers may be written either in Arabic or in English or in Urdu or in Hindi.

الملاحظة! إذا لم تحدد لغة الجواب فيمكن أن تكتب الأجوبة أماً في الأردوية أو الانجليزية أو الهندية أو العربية وكتب

رقم التسلسل للسؤال قبل الإجابة عليه.

تنبيه: کسی جواب میں زبان کی شرط نہ ہونے کی صورت میں جوابات اردو یا انگریزی یا ہندی یا عربی میں لکھے جاسکتے ہیں۔

SECTION A

1. Read the following passage and answer the questions in Arabic. Suggest a suitable title also. 8+2=10

اقرأ الفقرة التالية وأجب على الأسئلة بالعربية، واقتراح لها عنواناً مناسباً.
مندرجہ ذیل عبارت کو پڑھیے اور نیچے دیے گئے سوالوں کے جواب عربی میں لکھیے۔ اس عبارت کے لیے ایک مناسب عنوان بھی تجویز کیجیے۔

كان لتاجر حماران حمل أحدهما ملحاً والآخر إسفنجاً وبينما هوساثر بهما إذ مر بترعة فنزل فيها الحمار حامل الملح ليطفئ حرارة العطش الذي استولى عليه من شدة ثقل حملة وخرج وقد خفّ حملة كثيراً لذبّان الملح في الماء ولما أحس الحمار بخفة حملة صار يعدو يتيه بعد أن كان من قبل كئيباً حزينا فقال زميلة "ما الذي أصابك حتى انقلبت حالك من الهم إلى السرور- فقال : عندما نزلتُ أشربُ لم أشعر إلا بالملح نازل يسيل من فوق ظهري فصبرتُ حتى ذاب كله وخرجتُ فتعجّب الحمار الثاني من حسن حظ أخيه- وصمّم على تقليده فيما فعل عند أول ترعة يمر عليها وبعد وقت بلغ الثلاثة نهراً كبيراً فنزل الحمار الثاني ليشرب ويذيب حملة الذي أنقض ظهره فامتلاً الإسفنج بالماء وصار أثقل وبدأ الحمار يتوجّع من هذه الداهية-

- (i) هل كان لتاجر حماران؟
- (ii) ماذا حمل التاجر الحمار الأول؟
- (iii) ماذا فعل الحمار الأول حتى تخفّف حملة؟
- (iv) اكتب معنى كلمتين فقط :
ملح ، تعجّب ، يسيل ، يتوجّع-
- (v) اقترح عنواناً مناسباً للعبارة-

SECTION B

2. Write a letter in Arabic to any **one** of the following on the topic given in brackets :

10

اكتب رسالة بالعبرية الى أى واحد من المذكورين أدناه في الموضوع المذكورين القوسين-

مندرجہ ذیل اشخاص میں سے کسی ایک کے نام بریکٹ میں دیے گئے موضوع پر ایک خط لکھیے۔

(1) الى صديق لك في كولكاتا (تدعوہ لزیارتک)

(2) الى والدك (تطلب منه نقود الشراء الحاجات المدرسية)

یا/OR

Write an application in Arabic addressed to your principal for monetary help to enable you to continue your studies.

اكتب طلبا موجها الى عميدك للمعونة المالية حتى تتمكن من الاستمرار في دراستك-

اپنے پرنسپل کے نام ایک درخواست لکھ کر ان سے مالی مدد طلب کیجیے تاکہ آپ اپنی پڑھائی جاری رکھ سکیں۔

3. Write an essay in Arabic in about 200 words on any **one** of the following topics :

10

اكتب بالعبرية مقالة في حوالي (٢٠٠) كلمة في موضوع من الموضوعات التالية--

مندرجہ ذیل موضوعات میں سے کسی ایک موضوع پر عربی میں تقریباً (۲۰۰) الفاظ کا ایک مضمون لکھیے۔

(1) فيلم ممتع شاهدته

(2) فصلي

(3) حارتي

SECTION C

4. Define any **one** of the following and give examples :

10

عرف موضوعاً من الموضوعات التالية مع ذكر الأمثلة۔

مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک موضوع کی تعریف لکھیے اور مثالوں سے واضح کیجیے۔

(1) إعراب العدد والمعدود من ثلاثة إلى عشرة۔

(2) خواص الأبواب الفعلية : تفاعل، افتعال، استفعال۔

(3) الاسم الموصول

5. Correct the following sentences :

10

صحّح الجمل التالية:

مندرجہ ذیل جملوں کو صحیح کیجیے:

(1) كانت البنتُ موجوداً في فصلها۔

(2) هل ذهبتِ إلى مدرستك غداً۔

(3) هناك ثلاثُ كتب في الحقيبة۔

(4) هؤلاء الجواميس سمينّة۔

(5) أخرج الأستاذ طالبان من فصله۔

یا/OR

Write root letters of any **five** of the following words :

اكتب الحروف الأصلية لخمس من الكلمات التالية:

مندرجہ ذیل الفاظ میں سے پانچ لفظوں کے اصلی حرف (ماڈہ) لکھیے:

شارب - محمد - ارشاد - انتقام - جامع،

استقبال - یوافق - مسجد

SECTION D

6. Translate any **two** of the following passages :

30

ترجم فقرتین من الفقرات التالية۔

مندرجہ ذیل میں سے صرف دو پیرا گراف کا ترجمہ کیجیے:

(A)

استقبلنا الخال عبد الحميد بحفاوة، ونادی علی زوجته و أولاده ليقا بلونا، فجاء الجميع وتبا دننا السلام والمجاملات، يسكن الخال عبد الحميد في بيت كبير، له حديقة فأخذ بنا إلى غرفة الجلوس أولاً وبعدة إلى حديقة - رأينا في حديقة أزهاراً جميلة وأشجاراً طويلة - بعد ساعة تقريباً خرجنا من بيت عبد الحميد وتوجهنا إلى مطعم "كريم" في غور غاون للغداء۔

(B)

وهذا صندوق البريد الذي كان يمتلئ بالخطابات المملوثة بالطلبات

والرجاوات أصبح فارغاً إلا من خطابات عائلية أو مسائل مصلحة. وهذه أيام الأعياد التي كان يموج فيها البيت بالزائرين من الصباح إلى المساء يهتفون بالعيد، أصبحت كسائر الأيام، أجلس فيه على المكتب فأقرأ وأكتب، ولا مسائل ولا مجيب. وهذه صورة للناس لم تكن جديدة عليّ.

(C)

وسألته كما أمرها، وأنصت للصوت إلى قولهما، فقال الرجل، أيتها المرأة قد ساقك القدر إلى رزق واسع كثير، فكلّي واسكّتي، ولا تسألي عن أمر إن أخبرتك به لم آمن أن يسمعه أحد فيكون في ذلك ما أكره وتكرهين. فقالت المرأة أخبرني أيها الرجل، فلعمري ما بقر بنا أحد يسمع كلامنا. فقال لها فإني أخبرك أنني لم أجمع هذا المال إلا من السرقة. قالت. وكيف كان ذلك؟

7. Rewrite any paragraph of question no. 6 with full diacritical marks.

5

أشكل قطعة من قطعات السؤال السادس شكلاً كاملاً.

سوال نمبر 6 کے کسی ایک پیرا گراف کو مکمل اعراب کے ساتھ لکھیے۔

8. Explain any **one** group of verses with reference to the context :

15

اشرح قطعة شعرية فقط مع ذكر السياق.

کسی ایک شعری اقتباس کی تشریح سیاق و سباق کے ساتھ کیجیے۔

(A)

فيا ويحكم أبلى وتبلى محاسني ومنكم و إن عز الدواء أساتي
 فلا تكلوني للزمان فانني أخاف عليكم أن تحين وفاتي
 أرى لرجال الغرب عزاً ومنعةً وكم عز أقوام بعز لغات
 أتوا أهلهم بالمعجزات تفنناً فيا ليتكم تأثون بالكلمات

(B)

ذكر الطائر الرياض فغنى وتناسى باللحن أسراً وسجنا
 نسمات الغصون هبت عليه فغدا في هبوبها يتثنى
 وترات له الرياض عليها يرقل النور ما أحيلى وأسنى
 فتداعت حواجز السجن والظلمة واليأس حوله واطمأننا